

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!



14 жовтня 2018 – 20-та по Зісланні Святого Духа – Глас 3 Покров Пресвятої Владичиці нашої Богородиці October 14, 2018 – 20th Sunday after Pentecost – Tone 3 Protection of our Most Holy Lady the Mother of God

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 15 жовтня

8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Марія, мама)

Вівторок, 16 жовтня

7:00PM За здоров'я Стефана і Владислава (ж. род. Косцьолек)

Середа, 17 жовтня

8:00AM Особливе намірення

Четвер, 18 жовтня

Нема Богослужень

П'ятниця, 19 жовтня – св. ап. Томи

8:00AM Особливе намірення

Субота, 20 жовтня

9:30AM † Марія (ж. Василь Добош)

Неділя, 21 жовтня – 21-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, Oct. 15

Health of Mykhajlo (Maria, mother)

Tuesday, Oct. 16

Health of Stefan & Wladyslaw (Kosciolek Family)

Wednesday, Oct. 17

Special Intention

Thursday, Oct. 18

No Services

Friday, Oct. 19 – St. Thomas, Apostle

Special Intention

Saturday, Oct. 20

† Mariya (Vasili Dobosh)

Sunday, Oct. 21 – 21st S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 1:11-19 Gospel – Luke 7:11-16

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for our Youth (req. by N.N.).

CLASSES FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION are usually held on Wednesdays at 4:30PM. Please call the Parish Office if you would like your child to attend.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Tuesday, Oct. 16 at 6PM. All parishioners are welcome to attend.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION class [in English] will be held on Wednesday, Oct. 17 at 6PM in our Church undercroft.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION in Ukrainian: we are also preparing a Basic class on Religion in the Ukrainian Language. Please see Father Ivan if you are interested.

WINDOWS IN THE UNDERCROFT: We have replaced 49 out of 49 windows in the Church Undercroft (Hall). The project is now completed. Thank you for your generosity! We are collecting funds for the installation of 2 curtains for the stage area in the Hall. These will be closed when we have stage productions or show films for the parishioners.

CATECHISM: You can now access and read the online English language version of the Catechism of the Ukrainian Catholic Church, «Christ Our Pascha» at the link: [HTTP://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM](http://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM)

“WARM THE HEART OF A CHILD IN NEED” – our CYM members are once again participating in this project to help children in Ukraine who lost a parent while fighting in the East, or became a refugee while fleeing from the occupied territories. If you'd like to help, please see a CYM member or contact Petro at 845-709-1646. Thank you in advance!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our bulletin, sermon audio files and more can be viewed anytime on-line: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

PRAY WITHOUT CEASING: *Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me, a sinner.*

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Гал. 1, 11-19 Євангеліє – Лк. 7, 11-16

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за нашу Молодь (ж. Н.Н.).

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, зверніться до о. Івана. Кляси проводяться кожної середи о 4:30 по пол.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 16 жовтня о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

КУРС РЕЛ. ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ [в англ. мові] – у середу, 17 жовтня о 6-й веч. в Церковній залі.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в українській мові – ми готуємо курс з релігії в українській мові. Будь ласка, зверніться до отця Івана, якщо ви зацікавлені.

ВІКНА В ЦЕРКОВНІЙ ЗАЛІ – Ми вже замінили всі 49 вікон у залі, проект завершено. Велика подяка всім парафіянам та жертводавцям за Ваші щедрі пожертви, щоб покрити кошти нових вікон. Ми ще збираємо фонди, щоб закупити нові куртини на сцену. Ці завіси можна буде закрити, коли є вистава або показ фільму для парафіян. Заздалегідь дякуємо!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зконтакуйтеся з членами СУМ або телефонуйте на число 845-709-1646. Дякуємо заздалегідь!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 21 – Plast

Nov. 4 – Zajac Family

Oct. 28 – Dashawetz Fam.

Nov. 11 – Dobosh Fam.

Молитва Дня – у Покров Пресвятої Богородиці

О Пресвята Мати Діво, Владичице славна і вічна Царице! Надземних умів прекрасна радосте, земних же всеоспілуваний покрове, прикрашена Божою славою невимовної твоєї чистоти. Семизапечатана книгою написаного нам царським письмом твоєї крові преблагого Слова, солодкого Ісуса. О солодке джерело милосердя для всього світу! О сляво небесне! О райська насолодо! О препрославлена Вседіво Богородице й покрове всім, хто до тебе прибігає! Радосте ангелів, славо дів і всіх святих веселосте! Будь і мені, зрішному, постійним упованням, безплідного ж серця мого і очей моїх світлістю. Тобі бо, препрославлена Діво Госпоже, передаю душу і тіло та все життя моє, а також усіх, які ублажають тебе, єдину чисту Богородицю Діву і вічну Царицю. Бо ти перебуваєш блаженною із Сином твоїм і Господом нашим Ісусом Христом в безконечні віки віків. Амінь.

Financial Recap – 10/07/2018

Parishioners	\$ 442.00
Guests	96.00
Poor	18.00
Candles	88.00
Coffee	65.00
Fuel	105.00
Nativity of Mary	15.00
Pokrov	5.00
Pig Roast Donation	150.00
- Silent Auction	15.00
Altar Servers Book	20.00
Donation for Drapes	200.00
Bishop's Appeal	
\$275 to Eparchy	

Total Contributions: \$1,219.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*